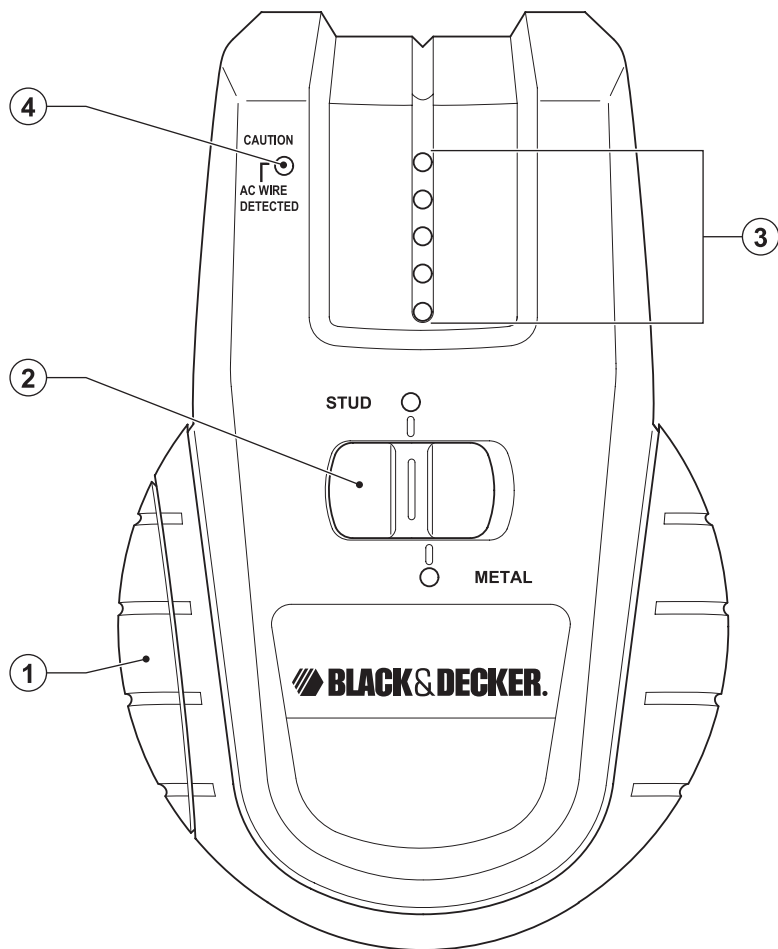
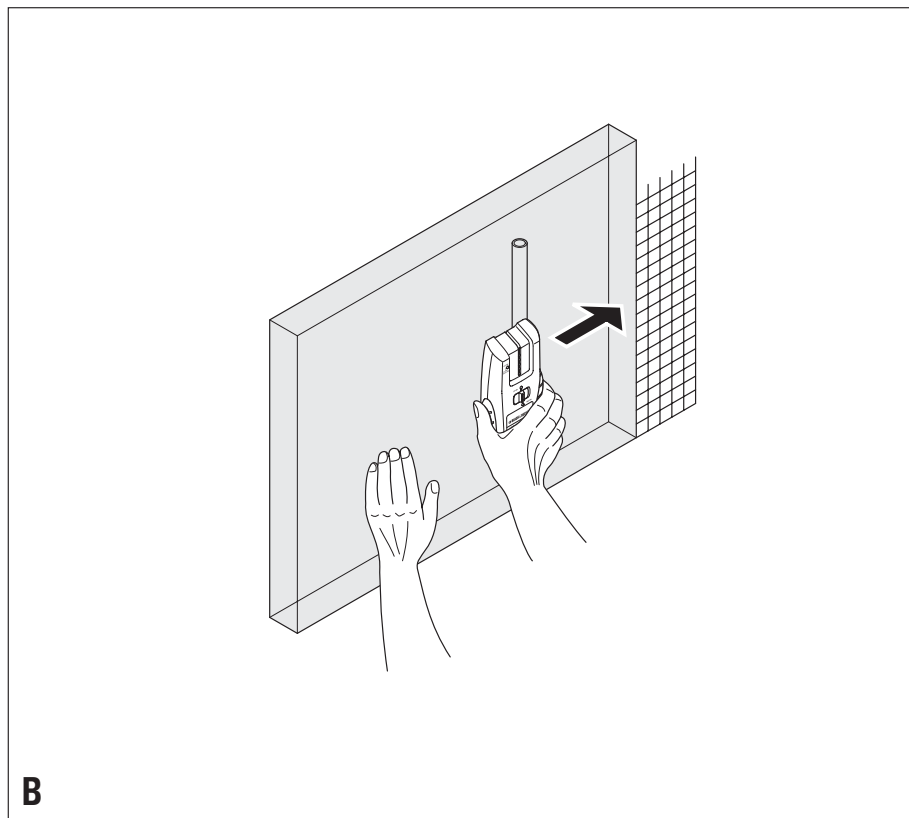
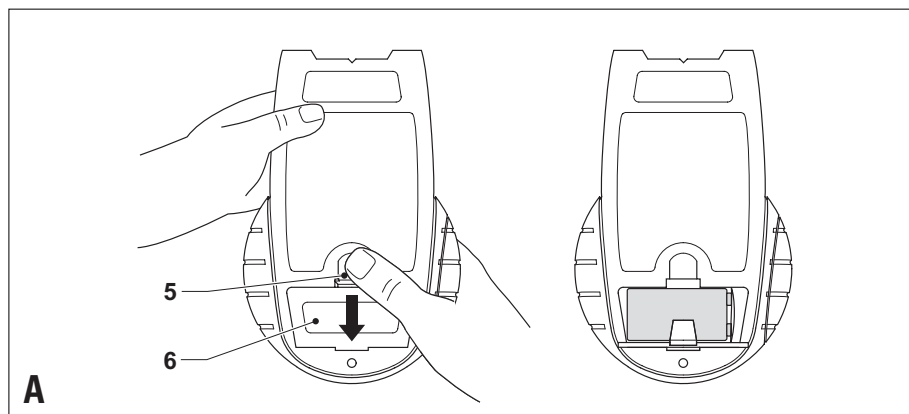




*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*



Предполагаемое использование

Этот инструмент фирмы «Black & Decker» предназначен для обнаружения деревянных стоек, электропроводов, находящихся под напряжением (~230 В) и металлических труб, закрытых гипсокартонными плитами. Этот инструмент не предназначен для профессионального применения.

Правила техники безопасности

- **Внимание!** При работе с электроинструментами, имеющими автономное питание, необходимо соблюдать общие меры предосторожности, включая указанные ниже правила, во избежание опасности возникновения пожара, вытекания жидкости из батарей и ущерба имуществу.
- Внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации перед тем, как пользоваться инструментом.
- Сохраняйте настоящее руководство для дальнейшего использования.

Поддерживайте порядок на рабочем месте.

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

Следите за условиями работы

Избегайте попадания воды во время дождя или влаги на электроинструмент. Место работы должно быть хорошо освещенным. Не пользуйтесь инструментом, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

Дети не должны находиться рядом

Не позволяйте детям, гостям или животным находиться рядом с рабочим местом или прикасаться к инструменту.

Работайте в устойчивой позе

Во время работы постоянно находитесь в устойчивой позе

Будьте внимательны

Следите за своими действиями. Избегайте небудуманных действий. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали.

Пользуйтесь предназначенным для выполняемой работы инструментом

Предполагаемое использование описано в настоящем руководстве по эксплуатации.

Внимание! Использование приспособлений или инструмента в непредназначенных для него целях, в соответствии с описанным в настоящем руководстве, может представлять опасность здоровью.

Проверяйте исправность инструмента

Перед использованием, проверьте инструмент на предмет повреждений. Убедитесь, что инструмент находится в исправном состоянии и может выполнять операции, для которых он предназначен. Не используйте инструмент, имеющий повреждения и дефекты.

Хранение инструмента

Неиспользуемые в работе инструменты и аккумуляторы, необходимо хранить в сухом, закрытом месте, недоступном для детей.

Ремонт

Этот инструмент изготовлен с соблюдением всех

соответствующих правил техники безопасности. Ремонт электроинструментов должен проводиться только квалифицированным специалистом с использованием оригинальных запчастей; в противном случае, инструмент может представлять значительную опасность для пользователя.

Дополнительные правила техники безопасности для не-аккумуляторных батареек

- Запрещается вскрывать батарейки.
- Запрещается хранение в месте, где температура может подняться выше 40 °C.
- Утилизация батареек должна выполняться в соответствии с требованиями, указанными в разделе «Защита окружающей среды» настоящего руководства. Запрещается бросать батарейки в огонь.
- В экстремальных условиях, может произойти вытекание жидкости из батареек. В случае вытекания жидкости:
 - Аккуратно вытереть жидкость тканью.
 - Избегать попадания на кожу.

Дополнительные правила техники безопасности для приборов обнаружения труб и проводов

- Не используйте этот инструмент для определения напряжения переменного тока неизолированных, оголенных или незакрепленных проводов.
- Не используйте этот инструмент вместо вольтметра.
- Помните, что этот инструмент не всегда может правильно обнаружить трубы и провода. Следующие обстоятельства могут привести к неточным результатам:
 - Разряженная батарейка
 - Толстый слой гипсокартонного покрытия и тонкие трубы или провода
 - Очень толстый слой гипсокартонного покрытия
 - Очень глубокое залегание проводов или труб
 - Стены покрыты металлом
 - Очень высокая влажность
 - Экранированные провода
- Перед применением всегда проверьте прибор, попробовав обнаружить трубу или провод в известном месте.
- Если сомневаетесь, обратитесь к квалифицированному мастеру.

Внимание! Этот прибор не может обнаружить провода в отключенных цепях, провод постоянного тока или провода, используемые для связи или в компьютерных системах. Скрытые провода (например, провода освещения) могут быть не обнаружены, если выключатель находится в выключенном положении.

Внимание! Этот инструмент не сможет обнаружить трубы из других материалов, кроме металла.

Описание

1. Кнопка включения/выключения
2. Переключатель выбора режима

3. Светодиодные индикаторы (обнаружение стойки/металла)
4. Светодиодный индикатор (провод переменного тока)

Сборка

Установка батареек (рис. А)

- Нажмите фиксирующую кнопку (5) и сдвиньте крышку отсека для батарейки (6).
- Подключите батарейку к контактам. Большой контакт батарейки подключается к меньшему контакту на разъеме.
- Установите крышку отсека для батареек, чтобы она защелкнулась.

Эксплуатация изделия

Выбор режима работы

- Установите переключатель режима работы (2) в положение 'STUD' для обнаружения деревянных стоек.
- Установите переключатель режима работы (2) в положение 'METAL' для обнаружения металлических стоек, труб и т.п.

Использование функции обнаружения стоек (рис. В)

Вы можете использовать эту функцию для обнаружения деревянных и металлических стоек, находящихся под гипсокартонными стенами толщиной до 18 мм.

- Установите переключатель режима работы (2) в соответствующее положение.
- Приложите инструмент к стене, как показано на рисунке.
- Удерживайте кнопку включения/выключения (1) нажатой.

Произойдет калибровка инструмента, о чем свидетельствует светящийся светодиодный индикатор (3) и однократный зуммер. После завершения калибровки:

- Медленно передвигайте инструмент в горизонтальном направлении. Не отрывайте инструмент от поверхности и не наклоняйте.
- Когда красный светодиод (3) засветится, замедлите движение и перемещайте инструмент в том же направлении, пока не услышите зуммер и не загорится верхний зеленый индикатор.

Это положение указывает на начало стойки.

- Отметьте это место против центра инструмент.
- Продолжайте двигать инструмент, пока светодиоды не погаснут.
- Не отпуская кнопки включения/выключения (1), подвиньте инструмент в противоположном направлении.
- Когда засветится красный светодиод (3), замедлите движение и перемещайте инструмент в том же направлении, пока не услышите зуммер и не загорится верхний зеленый индикатор.

Это положение указывает на другой конец стойки.

- Отметьте это место против центра инструмент.

Центр стойки будет находиться между двумя метками.

Использование функции обнаружения металла (рис. В)

Вы можете использовать эту функцию для обнаружения металлических труб, находящихся под гипсокартонными стенами толщиной до 18 мм.

- Установите переключатель режима работы (2) в положение 'METAL'.
- Приложите инструмент к стене, как показано на рисунке.
- Удерживайте кнопку включения/выключения (1) нажатой.

Произойдет калибровка инструмента, о чем свидетельствует светящийся светодиодный индикатор (3) и однократный зуммер. После завершения калибровки:

- Удерживая устройство в одной руке, прислоните вторую руку рядом со сканируемой поверхностью.
- Медленно и равномерно передвигайте инструмент в горизонтальном направлении, передвигаясь в разных направлениях.
- Когда красный светодиод (3) засветится, замедлите движение и перемещайте инструмент в том же направлении, пока не услышите зуммер и не загорится верхний зеленый индикатор.

Это положение указывает на расположение металлического предмета.

- Чтобы убедиться в правильности обнаружения, повторите процедуру. После обнаружения, повторите процедуру, чтобы убедиться в правильности.

Использование функции обнаружения провода (рис. В)

Вы можете использовать эту функцию для обнаружения проводов, находящихся под напряжением, под гипсокартонными стенами толщиной до 38 мм. Функция работает постоянно во всех режимах.

Внимание! Проверьте работу устройства, прислонив к месту, где находится известный провод под напряжением.

- Убедитесь, что устройство находится на расстоянии от сканируемой поверхности и других источников переменного тока. Статический заряд может помешать правильному определению наличия провода.
- Удерживайте кнопку включения/выключения (1) нажатой.

Произойдет калибровка инструмента, о чем свидетельствует светящийся светодиодный индикатор (4) и однократный зуммер. После завершения калибровки:

- Удерживая устройство в одной руке, прислоните вторую руку рядом со сканируемой поверхностью.
- Медленно и равномерно передвигайте инструмент в горизонтальном направлении, передвигаясь в разных направлениях.

При обнаружении источника переменного тока, начнет мигать красный светодиод (4).

- Чтобы убедиться в правильности обнаружения, повторите процедуру. После обнаружения, повторите процедуру, чтобы убедиться в правильности.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Это изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Если ваше изделие фирмы «Black & Decker» придет в негодность или больше не будет вам нужно, не выбрасывайте его вместе с бытовым мусором. Изделие подлежит отдельной утилизации.



Отдельная утилизация использованных изделий и упаковки позволяет повторную переработку сырья. Повторное использование сырья предотвращает загрязнение окружающей среды и уменьшает потребность в новом сырье.

Согласно местным правилам, может требоваться, чтобы утилизации электрических изделий проводилась отдельно от бытового мусора в специальных пунктах сбора или магазином розничной торговли при покупке нового изделия.

Компания «Black & Decker» организует прием и утилизацию изделий «Black & Decker», после того, как вышел срок их службы. Для того, чтобы воспользоваться этой услугой, пожалуйста, передайте ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр для утилизации.

Чтобы узнать адрес ближайшего авторизованного сервисного центра фирмы «Black & Decker», пожалуйста, свяжитесь с вашим местным представительством фирмы «Black & Decker» по адресу, указанному в этом руководстве по эксплуатации. Или же воспользуйтесь информацией о сервисных центрах, указанной на веб-сайте www.2helpU.com

Батарейка



После окончания срока эксплуатации, утилизируйте батарейку в соответствии с местными требованиями защиты окружающей среды.

- Извлеките батарейку, как описано выше.
- Поместите батарейку в пакет, чтобы было невозможно замкнуть контакты.
- Отнесите батарейку в специальный пункт сбора для утилизации.

Технические характеристики

BDS300	
Напряжение питания	B 9
Размер батарейки	6LR61
Допустимая температура окружающей среды	°C 0 – 40
Вес	кг 0,25

Декларация соответствия требованиям ЕС

BDS300

Настоящим компания «Black & Decker» заявляет о том, что это изделие соответствует стандартам: EN 50144 и EN 55014

Питер Холмс
Директор инженерного отдела
Black & Decker, 56 Bai Yu Road
Suzhou Industrial Park
Suzhou, Jiangsu, 215021
Дата: 1-12-2004

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
- 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:

- 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
- 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкций по эксплуатации изделия.
- 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
- 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
- 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
- 6.1.5. Стихийного бедствия.
- 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
- 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
- 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
- 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмбХ, Блэк энд Деккер
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

- GB

WARRANTY CARD
- RUS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
- UA

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

- BY

ГАРАНТЫЙНЫЙ ТАЛОН
- KZ

КЕПІЛДІК ТАЛОН
- UZ

ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



- GB

months
- RUS

месяца
- UA

місяця

24

- BY

месяца
- KZ

ай
- UZ

ой

BDS300

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу	
Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання		Date of repair/Дата выдачи/Дата видання	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	
№ 1		№ 2		№ 3		№ 4	
Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №		Order No. / Заказ № / Замовлення №	
Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу		Date of receipt/Дата поступления/Дата приходу	
Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру		Stamp and signature of the service centre/ Печать и подпись сервисного центра/ Печатка та підпис сервісного центру	

№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №	
Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні	
Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні		Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилген күні	
Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси		Печатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервіс орталыгының мөрі мен қолтаңбасы/ Сервіс марказининг мұхр ва имзоси	
№ 4		№ 3		№ 2		№ 1	
Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №		Заказ №/Тапсырыс №/Буяртма №	
Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні		Дата прывёмі/Кабылдау күні/Кабул килинген күні	



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK&DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,
ул. Гвардейская, д. 3 корп. 1
тел.: (095) 737 80 41
444 10 70
service@tehnopark.ru

Россия, 129226, г. Москва,
ул. Сергея Эйзенштейна, д. 6
(приёмный пункт)
тел.: (095) 181 61 02

Россия, 198005, г. Санкт-Петербург,
наб. реки Фонтанки, д. 118, пом. 20
тел.: (812) 251 69 49
firma-fortuna@pop3.rcom.ru

Россия, 199053, г. Санкт-Петербург,
Съездовская линия, д. 29
тел.: (812) 323 36 47
nwss@mail.rcom.ru

Россия, 620033, г. Екатеринбург,
ул. Краснодарская, д. 16
тел.: (3432) 49 18 40
bliz-air@diapup.mplik.ru

Россия, 603006, г. Нижний Новгород,
ул. Горького, д. 220
тел.: (8312) 35 24 47
tehnopark@infonet.nnov.ru

Россия, 630104, г. Новосибирск,
ул. Советская, д. 52
тел.: (3832) 18 43 44
service@ita.ru

Россия, 344011, г. Ростов-на-Дону,
ул. Текучёва, д. 224
тел.: (8632) 44 35 80
39 93 87
51 45 53

Россия, 390000, г. Рязань,
ул. Кольцова, д. 14
тел.: (0912) 28 99 01
domsc@domovoisc.ryazan.ru

UA

Украина, 04080, г. Киев,
ул. Межигорская, д. 87-Б
тел.: (044) 467 6408, 467 6402
service@esco-kiev.com.ua

ita-rostov@info-don.ru

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,
ул. Хусаинова, д. 179
тел.: (3272) 49 26 00
48 08 56
49 65 60
lamedkz@online.ru

Сервисная сеть **BLACK&DECKER** постоянно расширяется.

Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам
в Москве: (095) 258 39 81/2/3,
в Киеве: (044) 238 95 94
<http://www.blackanddecker.ru>

"Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/
Спрауны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантыйнымі умовамі азнаёмлены(а)/
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим"

Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Хариддорнинг имзоси